

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 85 (2023)

**Heft:** 1

**Rubrik:** SVLT

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Übergabe der «Swiss Innovation Award»-Urkunde an die beiden Inhaber und Geschäftsführer von Bächtold Landtechnik AG Andreas Wittwer und Philipp Loosli. Bilder: R. Engeler und H. Röthlisberger

# «Swiss Innovation Award» vergeben

Rund 7000 Leserinnen und Leser der «Schweizer Landtechnik» sowie Besuchende der Agrama haben entschieden: Der «Swiss Innovation Award 2022» geht an autonomen Hängedrehkran von Bächtold Landtechnik.

**Roman Engeler**

Bereits zum dritten Mal hat die «Schweizer Landtechnik» im Vorfeld der Agrama 2022 sämtliche Aussteller eingeladen, ihre Neuheiten für den «Swiss Innovation Award» zu melden. Voraussetzung war, dass die gemeldeten Innovationen noch nie an einer Agrama gezeigt wurden und es sich um Schweizer Entwicklungen handelt, die auch zu grossen Teilen in der Schweiz selbst gefertigt werden.

Aus den insgesamt 25 Anmeldungen hat eine Jury dann sieben Innovationen nominiert, in der Ausgabe 11/2022 der «Schweizer Landtechnik» detailliert vorgestellt und dann die Leserschaft sowie die Agrama-Besuchenden eingeladen, ihre persönlichen Favoriten zu bestimmen. Mit der Stimmabgabe nahm man gleichzeitig an einem Wettbewerb teil, bei dem es drei tolle Preise zu gewinnen gab.

## **Bächtold Landtechnik schwingt obenaus**

Gaben bei der letzten Austragung noch knapp 4000 Personen ihre Stimme ab, so waren es 2022 nun schon über 7000, was dem Auszählungsteam entsprechend Arbeit bescherte. Auf den ersten drei Plätzen gab es ein regelrechtes Kopf-an-Kopf-Rennen. Fast mit jeder Charge von Talons, die verarbeitet wurde, wechselte

die Führungsposition. Am Ende hatte Bächtold Landtechnik aus dem luzernischen Menznau die Nase vorn und durfte kurz vor Weihnachten die Urkunde «Swiss Innovation Award 2022» entgegennehmen. Auf dem zweiten Platz folgte der Gölleverteiler «Schleppfix» von Brunner Spezialwerkstatt aus Schwarzenbach (SG) vor dem Selbstfahrnmäher «Cutaro», entwickelt und gebaut von ARB-Tec aus Sempach-Station (LU). Mit etwas Abstand klassierten sich Rigitrac mit dem Zweiachsmäher «SKH 60», Rapid Technic mit dem Mähbalken «Rubin», Lüönd mit dem Ladewagen «Swiss Master+» und Altatek mit dem autonom agierenden Elektro-Einachser «Amea» auf den folgenden Rängen.

### Autonomer Hängedrehkran

Bächtold hat den schweizweit ersten Heu- oder Hängedrehkran entwickelt, der ohne Bediener seine Funktionen ausführen kann. Sobald der Landwirt mit dem Ladewagen die Sicherheitszone verlassen hat und der Steuerung die Freigabe für den Arbeitsbeginn bestätigt, beginnt der Kran selbstständig damit, das Heu abzugreifen und auf den Stock zu bringen. Die Erfassung der Erntegutmenge wird automatisch ausgewertet und in den Ablauf implementiert. Die Steuerung errechnet den optimalen Ablauf und die Positionierung des Krans. Um keine unnötigen Fahrten zum Heustock zu machen, wird der Füllgrad des Greifers überwacht und eventuell mit einem zweiten Abgreifvorgang im Abladebereich optimiert.



Begehrtes Objekt an der Agrama 2022: Die Urne für die Teilnahmetalons des «Swiss Innovation Award».

## Drei Preise – drei Gewinner

Mit der Stimmabgabe zum «Swiss Innovation Award» hatte man auch die Chance, unabhängig von der Wahl seines Favoriten einen von drei Preisen zu gewinnen.



Corinne Wölfli hatte die Ehre, die drei Gewinner aus den über 7000 eingereichten Talons zu ziehen.

### Kärcher «HD 13/18-4 SX Plus»

Josiane Michaud aus Orbe (VD) gewinnt einen Kaltwasser-Hochdruckreiniger «HD 13/18-4 SX Plus» von Kärcher. Dieses kraftvolle und mobile Gerät mit Drehstromantrieb und «Servo Control» überzeugt mit beeindruckender Leistung, einer grossen Ausstattungsvielfalt und hoher Flexibilität in der Anwendung. Mit einem Arbeitsdruck von 180 Bar bei einer Wasserfördermenge von 1300 l/h eignet sich das Gerät bestens für den breiten Einsatz in der Landwirtschaft. Eine beidseitig gelagerte Schlauchtrommel vereinfacht das Handling mit dem Hochdruckschlauch enorm und für ermüdungsfreies Arbeiten und zeitsparendes Auf- und Abrüsten sorgen die «Easy!Force»-Hochdruckpistole und die «Easy!Lock»-Schnellverschlüsse.



Marcel Sutter (Kärcher Schweiz, links) und SVLT-Direktor Roman Engeler überreichen Josiane Michaud aus Orbe VD den Hochdruckreiniger «HD 13/18-4 SX Plus».

### Akku-Motorsäge Stihl «MSA 300» mit Akku und Ladegerät

Die Karten von Josef Brun aus Schüpfheim (LU) wurde gezogen, als es um den Gewinn der Akku-Motorsäge «MSA 300» von Stihl ging. Es ist derzeit die leistungsstärkste Akku-Motorsäge auf dem Markt. Die hohe Leistungsfähigkeit sowie drei auswählbare Betriebsmodi ermöglichen ein optimales Arbeiten bei verschiedensten Anwendungen wie Fällen, Entasten oder Ablängen. Dank schmaler, handlicher Bauform, guter Balance und Antivibrationssystem biete die Säge eine hohe Ergonomie auch bei längeren Einsätzen. Ein intuitives Betriebs- und Benachrichtigungskonzept mit LED-Anzeige, integrierter Kühlluftfilter und verlustsichere Muttern am Kettenraddeckel sind weitere Merkmale dieser Säge.



Urs Basler (regionaler Verkaufsleiter bei Stihl) erklärt Josef Brun (rechts) vor der Übergabe die Funktionsweise der Akku-Säge «MSA 300».

### 4-teiliges Werkzeugset von Milwaukee/Winkler

Ein 4-teiliges Werkzeugset mit Winkelschleifer, Schlagbohrschrauber und zwei Schlagschraubern inklusive drei Akkus von Milwaukee/Winkler wartete auf den dritten Gewinner, den die Glücksfee Corinne Wölfli, beim SVLT für die Buchhaltung und Mitgliederverwaltung zuständig, in der Person von David Andrey aus Liebistorf (FR) fand.



Heinz Röthlisberger, Redaktor bei «Schweizer Landtechnik», überreicht David Andrey (rechts) den Koffer mit dem Akku-Werkzeugset samt Zubehör.



Bewerbung an:



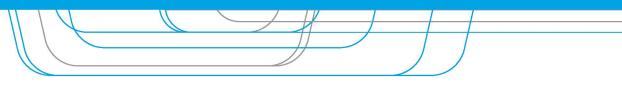
**JENSEN AG BURGDORF**  
Buchmattstrasse 8 · CH-3400 Burgdorf  
T 034 426 14 14 · E [info-ch@jensen-group.com](mailto:info-ch@jensen-group.com)  
[www.jensen-group.com](http://www.jensen-group.com)

## Spurwechsel. Jetzt eine neue Richtung einschlagen

Weshalb ein Leben lang in ausgefahren Spuren unterwegs sein?

Sie haben eine Ausbildung als Maschinentechniker oder Landmaschinenmechaniker und denken darüber nach, eine neue berufliche Richtung einzuschlagen?

Geben Sie Ihren veröltten Overall in der Wäscherei ab – und bleiben am besten gleich ganz bei uns. Denn als Marktführer im Bau von Wäschereimaschinen bieten wir unseren Technikern viele Vorteile: Interessante Einsatzgebiete in der ganzen Schweiz, die Kraft einer starken Marke und Produkte mit hohen Anforderungen.



## Neu! Neu! Neu! Neu! Neu!



Ersatzteile  
bestellen bei:



FS- Maschinencenter GmbH  
Aurütelistr. 2  
8552 Felben-Wellhausen

Bitte Bestellungen per E-Mail an: [info@fs-maschinencenter.ch](mailto:info@fs-maschinencenter.ch) Tel. 052 765 29 79 dt.  
Tel. 079 124 10 28 frz./eng.

### **Sicherheit und Rücksicht auf der Strasse**

Während der Fahrt wird nicht telefoniert. Muss telefoniert werden, wird dazu angehalten oder es wird eine Freisprech-einrichtung verwendet.



**Fairkehr**



**sicher  
unterwegs**

Der praktische «G40»-Fahrkurs  
zum Lenken von landwirtschaftlichen  
Fahrzeugen des Schweizerischen  
Verbands für Landtechnik kann ab dem  
14. Altersjahr besucht werden.

**Das Original!  
Bewährt und erfolgreich!**



[www.facebook.com/g40svlt](http://www.facebook.com/g40svlt)



**SVLT  
ASETA**

**SVLT | ASETA**  
Schweizerischer Verband für Landtechnik  
Telefon 056 462 32 00

## Generalversammlungen



Donnerstag, 12. Januar 2023, 20.00 Uhr  
Restaurant «zum alten Schützenhaus», 8200 Schaffhausen



Dienstag, 24. Januar 2023, 10.30 Uhr



Mittwoch, 25. Januar 2023, 10.30 Uhr  
Salle Communale, 1254 Jussy



Donnerstag, 26. Januar 2023, 19.45 Uhr  
Restaurant «Schnitz und Gwunder», 6312 Steinhausen



Freitag, 3. Februar 2023, 10.15 Uhr  
Grande Salle Villageoise, 1042 Bioley-Orjulaz



Mittwoch, 8. Februar 2023, 20.00 Uhr  
Plantahof, 7302 Landquart



Donnerstag, 16. Februar 2023, 9.30 Uhr  
Auberge du Lion d'Or, 1678 Siviriez



Dienstag, 28. Februar 2023, 20.00 Uhr



Freitag, 3. März 2023,  
Bucher Landtechnik AG, 8166 Niederweningen



Samstag, 4. März 2023, 10.00 Uhr  
2855 Govelier



Donnerstag, 9. März 2023, 20.00 Uhr  
Markthalle, 6418 Rothenturm

## Sektionsmitteilungen



### Elektroinstallationskontrolle: Günstiges Angebot für SVLT-Mitglieder

Bei Um- und Neubauten sowie bei Handänderungen und periodisch nach 10 Jahren bei Ställen und Scheunen und 20 Jahren bei Wohnhäusern ist eine Kontrolle der Niederspannungsinstallationen vorgeschrieben. Sie entscheiden selber, wer diese Kontrollen durchführen soll. Daher hat die Sektion Zürich für ihre Mitglieder ein finanziell sehr interessantes Angebot erarbeitet in Zusammenarbeit mit der Firma IBG. Melden Sie sich, wenn Sie eine Aufforderung zu einer solchen Kontrolle von Ihrem Netzbetreiber erhalten: [www.strickhof.ch](http://www.strickhof.ch).



### Führerprüfungen Kat. G

Der Verband für Landtechnik Glarus veranstaltet im Winter 2023 wieder Ausbildungskurse der Kategorie G (gilt auch zum Führen von Motorfahrrädern) mit anschliessenden Prüfungen durch das Strassenverkehrsamt (StVA). Jugendliche, die im Laufe des Jahres 2023 das 14. Altersjahr vollenden (Jahrgang 2009 oder älter), können die Kurse besuchen. Jüngere Jahrgänge können nicht zugelassen werden. Bei entsprechenden Anmeldungen werden in Schwanden Kurse durchgeführt. Die Kurskosten, ohne Prüfungs- und Ausweisgebühr, betragen für Angehörige und Angestellte von Verbandsmitgliedern CHF 70.– (auch Neueintretende), für Nichtmitglieder CHF 95.–, inklusive USB-Stick und Arbeitsblättern. Die Kursdauer beträgt inkl. Prüfung drei halbe Tage zu je etwa 3½ Stunden. Die Kurskosten inkl. Theorieunterlagen werden am ersten Kurstag vom Kursleiter eingezogen. Die Kurskosten für Bearbeitungsgebühr des Gesuchsformulars von CHF 25.–, Prüfungsabnahme von CHF 30.– und Ausweis von CHF 55.– sind in den Kurskosten nicht enthalten und werden vom StVA direkt in Rechnung gestellt. Kursanmeldungen zusammen mit weissem, vollständig ausgefülltem Gesuchsformular (bei Hans Popp, Karrersholz 963, 9323 Steinach, 071 845 12 40, [hanspopp@bluewin.ch](mailto:hanspopp@bluewin.ch), zu beziehen) sind sofort, aber spätestens bis 10. Januar 2023 an das Strassenverkehrsamt Glarus, Mühlestr. 17, 8762 Schwanden, zu richten.

#### Kurs 1 (Gruppe Nord)

Schwanden	StVA	14. Jan. 2023	08.15 bis 12.00 Uhr
Schwanden	StVA	11. Febr. 2023	08.15 bis 12.00 Uhr
Schwanden	StVA	11. März 2023	13.30 bis 17.15 Uhr

#### Kurs 2 (Gruppe Süd)

Schwanden	StVA	14. Jan. 2023	13.30 bis 17.15 Uhr
Schwanden	StVA	11. Febr. 2023	13.30 bis 17.15 Uhr
Schwanden	StVA	11. März 2023	08.15 bis 12.00 Uhr



### Aktuelles Kursangebot

**Mofa- und Traktorenprüfung:** Die Vorbereitungskurse für die Mofa- und Traktorenprüfung finden jeweils an Mittwochnachmittagen statt. Kurskosten inkl. Lernplattform im Internet (Theorie-24-Kärtli): für Mitglieder des Verbands CHF 70.–, für Nichtmitglieder CHF 90.–.

#### Nächste Termine:

Mittwoch, 25. Januar 2023, BBZN Sursee, 13.15–17.30 Uhr

Mittwoch, 1. März 2023, BBZN Sursee, 13.15–17.30

«G40»-Kurse werden vom SVLT an den Standorten Hohenrain, Willisau,

Schüpfheim und Sursee durchgeführt: Anmeldung und Infos unter: agrartechnik.ch (G40-Kurse)

**Roller- und Autoprüfung:** Theorieprüfung online lernen für CHF 24.– (Zugang für 12 Monate)

**GK:** Grundkurse für Roller/Motorrad finden jeweils in Büron und Sursee statt. Preis für 3-teilige Kurse: für Mitglieder CHF 450.–, für Nichtmitglieder CHF 480.–.

**Nächste Termine:** Die nächsten Kurse sind für April 2023 geplant und werden auf [www.lvlt.ch](http://www.lvlt.ch) publiziert.

**Verkehrskundeunterricht** in Sursee, Preis für Mitglieder CHF 220.–, für Nichtmitglieder CHF 240.–.

**Nächste Termine:** Die nächsten Kurse sind für Mai 2023 geplant und werden auf [www.lvlt.ch](http://www.lvlt.ch) publiziert.

Die Kurse werden nur bei genügender Teilnehmerzahl durchgeführt.

**Infos und Anmeldung** (Änderungen wie Kursort, -inhalt, -preis und -zeit bleiben vorbehalten): LVLT-Fahrschule, Sennweidstrasse 35, 6276 Hohenrain, Tel. 041 467 39 02, Fax 041 460 49 01, [info@lvlt.ch](mailto:info@lvlt.ch).



## Tiertransporte-Weiterbildung

**Am 24. Januar und 15. Februar**

**Jeweils 8.00 bis 16.30 Uhr an der Berufsfachschule, Ziegelbrücke**

Ohne CZV-Anerkennung: Diese Ausbildung muss aufgrund der Tierschutzgesetzgebung sowie der BLV-Tierschutz-Ausbildungsverordnung absolviert werden für den Transport fremder Tiere. Dies ist ein Weiterbildungskurs für Personen, die eine FBA-Ausbildung (fachspezifische, berufsunabhängige Ausbildung) erfolgreich abgeschlossen haben. Er wird anerkannt für Tiertransporte und Viehhandel, ebenfalls für Transporte mit Fahrzeugen mit einem Gesamtgewicht unter 3,5 Tonnen. Der Ausweis dieser Ausbildung gilt für Tiertransporte mit Jeep und Anhänger, Lieferwagen; Führerausweis B/BE. Mit CZV-Anerkennung: Dieser Kurs gilt für Tiertransporte mit Lastwagen; Führerausweis C/CE. Kosten (inkl. Mittagessen und Ausweis): Ohne CZV 270 Franken für Mitglieder des VLT-SG (300 Franken für Nichtmitglieder), mit CZV 360 Franken für Mitglieder des VLT-SG (390 Franken für Nichtmitglieder). Die Kurse werden nur durchgeführt, wenn die minimale Anzahl Kursteilnehmer erreicht wird. Falls ein Kurs abgesagt wird, werden die Teilnehmer auf die umliegenden Kurse umgeteilt. Bei einer Überbelegung kann ein zusätzlicher Kurs organisiert werden. Für Abmeldungen nach Erhalt der Einladung werden folgende Bearbeitungsgebühren verrechnet: Weniger als 7 Tage bis 1 Tag vor Kursbeginn 100 Franken. Bei unentschuldigtem Nichterscheinen wird der volle Kurspreis verrechnet. Annullierungen werden nur schriftlich entgegengenommen.

Mindestens 1 Woche vor dem Kurs wird jedem Teilnehmer eine Teilnehmerliste zusammen mit der Rechnung zugestellt. Anmeldung unter Angabe ob ohne CZV oder mit CZV (bitte 12-stellige FAK-Nr. angeben) an: VLT-SG, Eliane Müller, Riehof 1, 9478 Azmoos, [info@vlt-sg.ch](mailto:info@vlt-sg.ch), 081 783 11 84. Weitere Informationen unter [www.vlt-sg.ch](http://www.vlt-sg.ch).

## Traktoren-Theoriekurs mit Prüfung

Im Kanton St. Gallen kann die landwirtschaftliche Führerprüfung frühestens 1 Monat vor Erreichen des 14. Geburtstages abgelegt werden, im Kanton Appenzell Ausserrhoden frühestens 3 Monate vor Erreichen des 14. Geburtstages. Im Kanton Glarus können alle mit Jahrgang 2008 und älter an den Kursen teilnehmen.

**Kurskosten:** CHF 70.– für Mitglieder, CHF 95.– für Nichtmitglieder, inkl. Lern-CD mit den aktuellen Prüfungsfragen und Arbeitsblättern.

**Infos und Anmeldung** beim Kursleiter Hans Popp, Karrersholt 963, 9323 Steinach, 071 845 12 40 oder [hanspopp@bluewin.ch](mailto:hanspopp@bluewin.ch).

Kursort	1. Kurstag	2. Kurstag + Prüfung
		Nachmittag
<b>Wittenbach, Oberstufenzentrum</b>		Mi, 11. Jan. 2023
<b>Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA</b>		Mi, 15. Febr. 2023
<b>St. Peterzell, Schulhaus</b>	Mi, 25. Jan. 2023	
<b>SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA</b>		Mi, 22. Febr. 2023
<b>Neu St. Johann, Klostergebäude</b>	Sa, 4. Febr. 2023	
<b>Kaltbrunn Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn</b>		Mi, 8. März 2023
<b>Niederbüren, Schulh. Probelokal</b>		Mi, 8. Febr. 2023
<b>SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA</b>		Mi, 15. März 2023
<b>Wangs, Parkhotel</b>	Sa, 18. Feb. 2023	
<b>Wangs, Parkhotel / StVA Mels</b>		Mi, 22. März 2023
<b>Trogen</b>	Mi, 1. März 2023	
<b>Trogen / StVA Trogen</b>		Mi, 29. März 2023



## Kur- und Badeferien Bad Birnbach

**Samstag, 14., bis Samstag, 21. Januar 2023**

**Samstag, 21., bis Samstag, 28. Januar 2023**

**Samstag, 28. Januar, bis Samstag, 4. Februar 2023**

Bad Birnbach ist 45 km von Passau entfernt. Das ländliche Thermalbad bietet 31 verschiedene Kur- und Badebecken mit Wassertemperaturen von 24 bis 40° Celsius, mit geräumigen Komfortzimmern, beheiztem Bademantelgang zur Thermenlandschaft, physiotherapeutischer Praxis, Wellness-Oase, Clublounge und Restaurant. Im Preis inbegriffen: Hin- und Rückfahrt inkl. Frühstücksbuffet auf Hinfahrt, Zvieri auf Rückfahrt, 7 Übernachtungen im Vierstern-Wellnesshotel Chrysanthof mit 4-Gang-Gourmethalbpension, Salatbuffet und Käsebrett, 8 Tageskarten für alle Einrichtungen der Rottal-Terme, inkl. Sauna-Erlebnis-Landschaft, Badevergnügen am Anreise- sowie am Abreisetag und ein Ausflug. Preise für 7 Übernachtungen mit Halbpension: Deluxe-Galeriezimmer oder Erdgeschoss-Komfortzimmer 1350 Franken, Verlängerungswoche 1050 Franken, Einzelzimmer-Zuschlag 120 Franken. Eine Versicherung ist Sache der Teilnehmer, bei einer Abmeldung werden entstandene Kosten weiterverrechnet. Anmeldung unter Angabe eines der drei Reisedaten, des Zimmers, der Anzahl Personen und des gewünschten Einstiegeorts an: VTL Landtechnik, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen, 071 966 22 43, [info@vlt.ch](mailto:info@vlt.ch).

## Frühjahrsexkursion VTL Landtechnik

**Dienstag, 14. Februar 2023, Besuch bei «Aemme Shrimp» und dem Lohnunternehmen Wyss in Ittigen BE**

Nach der Carfahrt und dem Kaffeehalt besichtigen die Teilnehmenden am Vormittag die «Aemme Shrimp» der Familie Kunz in Burgdorf. Diese hat ihren Betrieb auf die Produktion von Shrimps umgestellt. Anschliessend ist Mittagessen. Am Nachmittag werden das Lohnunternehmen und der Landwirtschaftsbetrieb Wyss in Ittigen besucht. An der Autobahn kurz vor der Stadt Bern befindet sich der Betrieb Wyss mit einer eigenen Tierhaltung, Silogemeinschaft mit Gutsbetrieb Inforama Rütti Zollikofen, einer Biogasanlage und einem grossen Lohnbetrieb. Auf der Heimfahrt gibt's einen kulinarischen Halt. Es gibt eine Sammeltour: 6.10 Uhr: Amriswil; 6.25 Uhr: Sulgen; 6.35 Uhr: Weinfelden; 7.00 Uhr: Frauenfeld. Kosten: 130 Franken (inkl. Carfahrt, Besichtigungen, Znüni, Mittagessen). Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Anmeldeschluss ist der Freitag, 27. Januar 2023. Anmeldung mit Anzahl Personen und Einstiegeort an: Geschäftsstelle VTL Landtechnik, Markus Koller, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen, 071 966 22 43, [info@vlt.ch](mailto:info@vlt.ch).



be strong, be **KUHN**

**www.agrartechnik.ch**

## Theoriekurse Kategorie F/G

Im Theoriekurs Kat. F/G werden die Grundlagen aufgezeigt und erklärt. Die bestandene Prüfung berechtigt zum Lenken von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen bis 30 km/h.

Siehe auch [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch)

### AG

**Kontakt:** Yvonne Vögeli, Strohegg 9, 5103 Wildegg, 062 893 20 41, [sektion.ag@agrartechnik.ch](mailto:sektion.ag@agrartechnik.ch) (auch kurzfristige Anmeldungen möglich)

### BL, BS

**Kontakt:** Marcel Itin, 076 416 27 13, [marcelitin@gmx.ch](mailto:marcelitin@gmx.ch)

### BE

**Kontakt:** Peter Gerber, 031 879 17 45, Hardhof 633, 3054 Schüpfen, [www.bvlt.ch](http://www.bvlt.ch)

### FR

**Kontakt:** FVLT, Samuel Reinhard, Route de Grangeneuve 31, 1725 Posieux, [samuel.reinhard@fr.ch](mailto:samuel.reinhard@fr.ch), 026 305 58 49

### GR

**Kontakt:** Gianni Largiadèr, Chapella 231, 7526 Cinuos-chel, 079 560 83 30, [www.svlt-gr.ch](http://www.svlt-gr.ch)

### NE

**Kontakt:** M. Bernard Tschanz, Chemin du Biolet, 2042 Valangin, [bernardtschanz@net2000.ch](mailto:bernardtschanz@net2000.ch)

### GL

**Kontakt:** Hans Popp, 071 845 12 40, Karrersholz 963, 9323 Steinach, [hanspopp@bluewin.ch](mailto:hanspopp@bluewin.ch)

### SH

**Kontakt:** VLT-SH, Geschäftsstelle, Adrian Hug, Schüppelstrasse 16, 8263 Buch, 079 395 41 17, [www.vlt-sh.ch](http://www.vlt-sh.ch)

### SO

**Kontakt:** Christian Murer, 079 794 46 47, [chrigu\\_murer@hotmail.com](mailto:chrigu_murer@hotmail.com)

### SZ, UR

**Kontakt:** Florian Kälin, Geschäftsstelle VLT Schwyz und Uri, 055 412 68 63, 079 689 81 87, [info@glarnernbeef.ch](mailto:info@glarnernbeef.ch)

### TG

**Kontakt:** VLT/Landtechnik, Markus Koller, 071 966 22 43, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen

### VD

**Kontakt:** ASETA – Section vaudoise, Virginie Bugnon, Chemin de Bon-Boccard, 1162 Saint-Prex, [v.bugnon@bluewin.ch](mailto:v.bugnon@bluewin.ch)

### ZG

**Kontakt:** Beat Betschart, 041 755 11 10, [beatbet@bluewin.ch](mailto:beatbet@bluewin.ch)

### ZH

**Kontakt:** SVLT ZH, 058 105 98 22, Eschikon 21, Postfach, 8315 Lindau, [www.svlt-zh.ch](http://www.svlt-zh.ch)  
Vorbereitungskurse auf die Traktorenprüfung (jeweils von 8 bis 14 Uhr):

– 25. März 2023

– 24. Juni 2023

– 25. November 2023

Voraussetzungen für Kursbesuch:

– Teilnahme ca. 4–6 Monate vor dem 14. Geburtstag (Nothelfer- und Verkehrskundeausweis ist in dieser Kategorie noch nicht vorgeschrieben).

Kosten: Für Mitglieder des SVLT Zürich: CHF 80.–, für Nichtmitglieder: CHF 110.–.

Inbegriffen sind Lernprogramm und Mittagsverpflegung

Kursort: Strickhof, Eschikon 21, 8315 Lindau

Infos, Anmeldung zum Kurs: Online auf [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch) oder SVLT Zürich, Eschikon 21, 8315 Lindau, Tel. 058 105 99 52



## KUHN Spezialist für den Ackerbau



- **KUHN** Pflüge
- **KUHN** Grubber
- **KUHN** (Kurz-)Scheibeneggen
- **KUHN** Kreiseleggen und Fräsen
- **KUHN** Sämaschinen
- **KUHN** Einzelkornsämaschinen
- **KUHN** Feldspritzen

**DIE BESTE INVESTITION IN  
MEINE ZUKUNFT**

**KUHN Center Schweiz**

8166 Niederweningen

Telefon +41 44 857 28 00

Fax +41 44 857 28 08

[www.kuhncenter.ch](http://www.kuhncenter.ch)

# Versorgungs-sicherheit

Der an der Landstrasse in Richtung Baden gelegene Hof von Junglandwirt Martin Müller im aargauischen Kirchdorf ist ein Ackerbaubetrieb mit Milchviehhaltung. Auf rund 30 der 40 ha landwirtschaftlicher Nutzfläche wird Verarbeitungsgemüse (Erbsen, Bohnen, Spinat) produziert, weiter Raps, Gerste, IP-Suisse-Weizen, Zuckerrüben und Mais. Der vor 20 Jahren erbaute Freilaufstall mit Tandem-Melkstand erlaubt Martin Müller die Haltung von Milchvieh samt Aufzucht, derzeit 17 Milchkühe. Seit einem Jahr produziert er IP-Suisse-Wiesenmilch. Dazu nennt er fast eine halbe Hektare Reben sein Eigen, deren Säfte zu Kirchdorfer Blanc de noir, Pinot noir und Rosé gekeltert, ab Hof verkauft und an umliegende Restaurants geliefert werden. Um die Reben kümmern sich hauptsächlich seine Eltern, es sei «ihre grosse Leidenschaft», so Martin Müller.

Den Betrieb hat Martin Müller mit Jahrgang 1986 so weitergeführt, wie er ihn von den Eltern auf Jahresbeginn 2020 übernommen hat. «Abgesehen von Maschineninvestitionen und vom Wohnhausumbau war kein Bedarf für irgendeine Betriebsumstellung», sagt er. Mit seinem Vater sei er über eingekommen, den Betrieb vollständig zu übernehmen, also nicht zuerst eine Generationengemeinschaft einzugehen, und die fällige Aufrüstung des teils veralteten Maschinenparks mit Betriebsübernahme selber an die Hand zu nehmen.

Er wusste, was er diesbezüglich wollte, denn er brachte einen prall gefüllten Rucksack an Wissen und Erfahrung mit: Lehrjahre in Marly und Kleinbösing, Häcksler-, Ballenpressen- und Drescher-Fahrer, saisonal Erntechef während über sieben Jahren beim Lebensmittelhersteller Hilcona AG, neun Monate Kanada-Aufenthalt auf einem Milchviehbetrieb und Abschluss der Landwirtschaftsschule mit Meisterprüfung. Der Anschaffung eines Futtermischwagens folgte die eines 160-PS-Traktors mit 4-Schar-Pflug, dann einer 15-m-Feldspritze, passend zur im Frühling erworbenen 3-m-Säkombination. Zumeist handelte es sich um günstige Occasionen, und für Dritte besorgt er zusätzlich Pflanzenschutzarbeiten. Martin Müller ist noch ledig, gesellig und geht gerne Skifahren. Daneben tut er sich als Feuerwehr-Offizier, im Turnverein und in der Landwirtschaftskommission der Grossgemeinde Obersiggenthal nützlich. Dass er doch über einige Freizeit verfügen kann, ist seinen Eltern zu verdanken, die nur 150 Meter Luftlinie entfernt Wohnsitz genommen haben. Sie helfen noch tatkräftig auf dem Betrieb mit, auch an Wochenenden und als Ferienablösung.

Wie Martin Müller betont, ist er zwar empfänglich für naturnahe Labelproduktion, er ist beispielsweise neu einen Vernetzungsvertrag zur Förderung der Biodiversität eingegangen. Aber er stelle angesichts der derzeitigen Weltlage die Versorgungssicherheit für Lebensmittel klar vor die Ökologisierung der Landwirtschaft, wie er sagte. ■

Aufgezeichnet von Dominik Senn



# Aus- und Weiterbildungskurse des SVLT



## «G40»-Fahrkurse

Mit dem Führerausweis der Kategorie «G» und erfolgreich absolviertem Fahrkurs «G40» können Landwirtschaftstraktoren und landwirtschaftliche Ausnahmefahrzeuge sowie gewerblich immatrikulierte Traktoren mit einer Höchstgeschwindigkeit bis 40 km/h auf landwirtschaftlichen Fahrten gelenkt werden. Der Traktorfahrkurs «G40» des SVLT ist vom Bundesamt für Strassen (ASTRA) anerkannt und wird im Führerausweis eingetragen.



**Anmeldung:** [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder auf [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch). Auf diesen Seiten finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.



## Neu: Drohnenkurse

**Anmeldung:** [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch). Hier finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.



## Schweisskurse

**Kursort:** Bildungszentrum Aarberg BE

Das Kursangebot richtet sich an Anfänger, die das Basiswissen in Schweißtechnik erwerben möchten, sowie an Fortgeschrittene, die ihr Know-how auffrischen und vertiefen möchten, aber auch an handwerklich interessierte Personen und Fachleute.

**Anmeldung:** Der SVLT führt diese Kurse nicht mehr in eigener Regie durch und verweist an dieser Stelle auf das Kursangebot von AM Suisse: [www.amsuisse.ch](http://www.amsuisse.ch)



## CZV-Weiterbildungskurse

**Kursort:** Riniken AG

Obligatorische Weiterbildung für Lkw-Fahrer.

**Anmeldung:** [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch). Hier finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.



## Ecodrive-Fahrkurse

Spritsparendes Fahren mit Landwirtschaftsfahrzeugen.

**Anmeldung:** [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch).



## «agriLIFT»-Staplerkurse

In zwei Tagen werden die Module «Basis», «R1» (Gegen gewichtsstapler) und «R4» (Teleskoplader) gemäss EKAS 6518 in theoretischen und praktischen Sequenzen behandelt. Diese Ausbildung ist Suva-auditiert und CZV-anerkannt.

**Anmeldung:** [www.bul.ch](http://www.bul.ch). Hier finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.

## Informationen und Auskünfte zu den Kursen

[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch), Tel. +41 56 462 32 00 oder [zs@agrartechnik.ch](mailto:zs@agrartechnik.ch)

## Impressum

**85. Jahrgang** [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

### Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik SVLT  
Ständerat Werner Salzmann, Präsident  
Dr. Roman Engeler, Direktor

### Redaktion

Tel. +41 56 462 32 00  
Roman Engeler: [roman.engeler@agrartechnik.ch](mailto:roman.engeler@agrartechnik.ch)  
Heinz Röthlisberger:  
[heinz.roethlisberger@agrartechnik.ch](mailto:heinz.roethlisberger@agrartechnik.ch)  
Matthieu Schubnel:  
[matthieu.schubnel@agrartechnik.ch](mailto:matthieu.schubnel@agrartechnik.ch)  
Dominik Senn: [dominik.senn@agrartechnik.ch](mailto:dominik.senn@agrartechnik.ch)  
Ruedi Hunger: [hunger@bluewin.ch](mailto:hunger@bluewin.ch)

**Mitglieder- und Abodienste, Mutationen**  
Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken  
Tel. +41 56 462 32 00, Fax +41 56 462 32 01  
[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

### Verlagsleitung

Dr. Roman Engeler  
Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken  
Tel. +41 79 207 84 29  
[roman.engeler@agrartechnik.ch](mailto:roman.engeler@agrartechnik.ch)

### Inserate/Anzeigen

Alex Reimann  
Anzeigen-Verkauf  
Tel. +41 62 877 18 50 / +41 79 607 46 59  
[inserate@agrartechnik.ch](mailto:inserate@agrartechnik.ch)

### Anzeigentarif

Es gilt der Tarif 2023.  
Kombinationsrabatt bei gleichzeitiger  
Erscheinung in «Technique Agricole»

### Herstellung und Spedition

AVD GOLDACH AG  
Sulzstrasse 10–12, 9403 Goldach

### Erscheinungsweise

11-mal jährlich

### Abonnementsspreise

Inland: jährlich CHF 110.– (inkl. MwSt.),  
für SVLT-Mitglieder gratis  
Ausland: CHF 135.– (exkl. MwSt.)

### ISSN

0377-5070

## Nächste Ausgabe

**Mit Schwerpunkt  
«Melktechnik»**

In den letzten Jahren wurde auf Schweizer Bauernhöfen viel in neue Melktechnik investiert. Gefragt sind Melkroboter, aber auch Melkstände.

**Nr. 2/2023 erscheint am 9.2.2023**

**Redaktionsschluss:** 23.1.2023

**Anzeigenschluss:** 27.1.2023